



U.S. Customs and Border Protection

Sistema Electrónico para Autorização de Viagem Modernizar o Programa de Isenção de Vistos

FOLHETO INFORMATIVO

Todos os viajantes ao abrigo do Programa de Isenção de Vistos (VWP) têm agora de obter uma autorização de viagem através do Sistema Electrónico para Autorização de Viagem (ESTA) antes de viajar para os Estados Unidos, ao abrigo do VWP. O ESTA está agora acessível on-line em <https://esta.cbp.dhs.gov> para cidadãos ou nativos elegíveis dos países ao abrigo do VWP.

O VWP permite que os visitantes dos países aderentes viagem para os Estados Unidos, em negócios ou lazer, por 90 dias ou menos, sem a necessidade de ter que obter primeiro um visto. O ESTA aperfeiçoa a segurança do VWP e permitiu que o Governo dos Estados Unidos expanda os associados do programa.

O que é o Sistema Electrónico para Autorização de Viagem?

O Sistema Electrónico para Autorização de Viagem é um sistema automatizado utilizado para determinar a elegibilidade dos visitantes que viajam para os Estados Unidos ao abrigo do VWP. Exige as mesmas informações requeridas no formulário de papel I-94W, actualmente preenchido pelos viajantes sob VWP quando se deslocam para os Estados Unidos.

Por que razão é requerida uma autorização de viagem através de ESTA para viajantes do VWP?

A legislação dos Estados Unidos exigiu que o Departamento de Segurança Nacional implementasse um sistema de autorização de viagem electrónico e outras medidas para aperfeiçoar a segurança do VWP. O ESTA acrescenta outra camada de segurança que permite ao Departamento de Segurança Nacional determinar, antecipadamente à viagem, se um indivíduo é elegível para viajar para os Estados Unidos sob o VWP e se essa viagem representa um risco de segurança ou de imposição da lei.

Quem tem de se submeter a uma autorização electrónica de viagem?

Todos os cidadãos ou nativos de países com isenção de visto que planeiem viajar para os Estados Unidos temporariamente em negócios ou prazer por 90 dias ou menos ao abrigo do VWP, necessitam de autorização via ESTA para viajar para os Estados Unidos.

Como é que me candidato à autorização de viagem para os Estados Unidos?

Para efectuar o pedido de autorização de viagem, visite <https://esta.cbp.dhs.gov>. Responda a todas as questões colocadas e envie o seu requerimento para a autorização da viagem.

Os meus conhecimentos de Inglês não são muito bons. Terão traduções disponíveis?

Sim. O site da Internet do ESTA, incluindo a secção de Ajuda, está actualmente disponível em múltiplos idiomas embora todas as respostas devam ser fornecidas em inglês.

Países Actualmente Registados no Programa de Isenção de Visto:

Alemanha	Japão
Andorra	Letónia
Austrália	Liechtenstein
Áustria	Lituânia
Bélgica	Luxemburgo
Brunei	Malta
Dinamarca	Mónaco
Eslováquia	Noruega
Eslovénia	Nova Zelândia
Espanha	Portugal
Estónia	Reino Unido
Finlândia	República da Coreia
França	República Checa
Holanda	São Marino
Hungria	Singapura
Irlanda	Suécia
Islândia	Suíça
Itália	

Pode outra pessoa preencher a aplicação por mim no caso de eu não ter acesso à Internet?

Sim, um amigo, parente, alguém ligado à indústria de viagens ou até terceiros podem preencher o requerimento em seu nome. No entanto, o viajante é responsável pela veracidade e exactidão de todas as informações fornecidas em seu nome.

Que informações são necessárias para preencher o formulário de autorização de viagem?

O viajante deve fornecer dados biográficos incluindo nome e data de nascimento e também informações do passaporte e da viagem, assim como respostas a algumas questões relacionadas com a elegibilidade para viajar ao abrigo do VWP. Novamente, as respostas devem ser prestadas em inglês.

É necessário algum pagamento para obter uma autorização de viagem?

Não, o Governo dos Estados Unidos não cobra actualmente qualquer valor para os requerimentos do ESTA. Contudo, no futuro poderá vir a ser aplicada uma taxa.

Para mais informações, visite www.cbp.gov/esta ou envie um e-mail para esta@cbp.dhs.gov.





U.S. Customs and Border Protection

Sistema Electrónico para Autorização de Viagem Modernizar o Programa de Isenção de Vistos

FOLHETO INFORMATIVO

Já vi outros sites na Internet a oferecerem-se para efectuar a aplicação em meu nome mediante um pagamento. Será que com esta ajuda irei receber a minha autorização mais rapidamente?

Não, o Governo dos Estados Unidos não cobra qualquer taxa pela obtenção de informações, preenchimento de requerimentos ou obtenção de autorizações de viagem através do site da Internet do ESTA. Os viajantes devem ter em atenção que entidades terceiras não-autorizadas criaram sites Web que cobram uma taxa para fornecer informações sobre o ESTA e para preencher os requerimentos do ESTA em nome dos viajantes ao abrigo do VWP. Essas entidades e sites Web não estão aprovados, associados ou de alguma forma afiliados ao Departamento de Segurança Nacional ou ao Governo dos Estados Unidos. A utilização de um serviço privado para obtenção de aprovação do ESTA para viajar para os Estados Unidos não irá acelerar a obtenção da mesma.

Com que antecedência da minha viagem devo apresentar o pedido de autorização de viagem?

Os requerimentos podem ser enviados em qualquer altura anterior à viagem. Recomendamos que os requerimentos de autorização de viagem sejam enviados o mais cedo possível, assim que planejar a sua viagem. O Departamento de Segurança Nacional compreende que nem todas as viagens são planeadas antecipadamente e os requerimentos de última hora ou viagens de emergência serão devidamente recebidas.

Por quanto tempo é válida a minha autorização de viagem?

As autorizações de viagem são geralmente válidas por dois anos, ou até o seu passaporte expirar, conforme o que ocorrer primeiro. Um visitante poderá viajar repetidas vezes para os Estados Unidos dentro do período de validade, sem que tenha de preencher um novo requerimento no ESTA.

Alguma vez terei de voltar a solicitar uma autorização de viagem através do ESTA?

Sim, há determinadas situações em que será necessário solicitar uma nova autorização de viagem através do ESTA. Se adquiriu um novo passaporte ou se alterou o seu nome, sexo ou cidadania, ou se a resposta a alguma das questões “sim ou não” do ESTA é agora diferente, terá que apresentar um novo pedido. Da mesma forma, quando a autorização de viagem expirar, será necessária uma nova autorização de viagem através do ESTA. Os requerentes podem também actualizar os itinerários ou endereços de destino, caso sejam alterados após a aprovação do ESTA, embora isto não seja necessário.

Quanto tempo demora o sistema a processar o meu requerimento?

Depois de enviar correctamente o requerimento on-line de um viajante, na maioria dos casos é fornecida uma determinação de elegibilidade para viajar quase imediatamente.

Quais são as possíveis respostas que poderei receber?

Autorização Aprovada: Viagem autorizada.

Viagem Não Autorizada: O viajante deve obter um visto de não-imigrante junto de uma embaixada ou consulado dos Estados Unidos antes de viajar para os Estados Unidos.

Autorização Pendente: O viajante terá que consultar qualquer actualização na página da Internet do ESTA, obtendo uma resposta final em 72 horas.

Se eu for aprovado através do ESTA para viajar para os Estados Unidos, isso significa que posso entrar no país?

Não necessariamente. A aprovação autoriza o viajante apenas a embarcar num avião ou navio com destino aos Estados Unidos sem um visto. Em todos os casos, os Oficiais da Alfândega e Protecção de Fronteiras dos Estados Unidos determinarão a admissão em todas as portas de entrada ou em instalações de desalfandamento.

Os viajantes ao abrigo do VWP devem fazer-se acompanhar de uma cópia impressa da aprovação ESTA para o aeroporto?

Não. O Departamento de Segurança Nacional possui a capacidade de transmitir para os operadores de viagem a condição ESTA dos viajantes. No entanto, o Departamento de Segurança Nacional recomenda que os viajantes imprimam a resposta ao requerimento ESTA apenas para preservação em arquivo do número do requerimento ESTA.

O que devo fazer se me for negada a autorização de viagem?

Se o requerimento de autorização de viagem for negado e o viajante desejar continuar com a viagem, o viajante terá que requerer um visto num Consulado ou Embaixada dos Estados Unidos. Para mais informações sobre procedimentos de pedidos de visto, consulte www.travel.state.gov

Possuo um visto válido e actual. Devo também pedir uma autorização de viagem através do ESTA?

Não, as pessoas que já possuem um visto válido podem viajar para os Estados Unidos com esse visto durante a sua validade e para o propósito com que foi emitido, pelo que não será necessário requerer uma autorização de viagem através do ESTA.

Em resumo

Quem: Cidadãos e nativos de países VWP

O quê: Autorização de viagem para os Estados Unidos ao abrigo do VWP

Onde: <https://esta.cbp.dhs.gov/>

Porquê: Modernizar e dar segurança do Programa de Isenção de Visto

*Para mais informações:
www.CBP.gov/ESTA*

Renúncia de Direitos

Como condição para cada admissão nos Estados Unidos ao abrigo do Programa de Isenção de Visto (VWP), a obtenção de identificadores biométricos (incluindo impressões digitais e fotografias) durante o processo de chegada aos Estados Unidos deve reafirmar a renúncia a quaisquer direitos de revisão ou de recurso sobre a decisão de admissão feita por qualquer Oficial da Alfândega e Protecção de Fronteiras dos Estados Unidos, ou de contestar, excepto quando baseada na solicitação de asilo, qualquer acção de remoção resultante de um requerimento de admissão ao abrigo do Programa de Isenção de Visto.

Para mais informações, visite www.cbp.gov/esta
ou envie um e-mail para esta@cbp.dhs.gov.

